

**Eastmont School District
Health Services
600 North James
East Wenatchee, WA 98802**

Dear Parent:

As of July 2005 schools in Washington are required to provide information on meningococcal disease to parents or guardians of all students entering grades 6-12.

Meningococcal disease is a serious infection of the brain (meningitis) and blood caused by a bacteria. Fortunately, this life-threatening infection is rare -- only about 75 people are infected each year in Washington. Adolescents and young adults are most likely to get meningococcal disease, especially those living in group settings such as college dorms.

The Department of Health wants you to be aware of meningococcal disease and how you can protect your child against it. A vaccine is available that can prevent up to 65 percent of meningococcal disease among adolescents and young adults. The vaccine is recommended for all children 11-12 years. It is also recommended for unvaccinated teens age 15 years and college freshmen who will be living in a dorm. The meningococcal vaccine is not required for school or college attendance.

Here are some other ways to prevent the spread of meningococcal disease:

- Practice good hygiene (regular hand washing, covering coughs and sneezes, etc.)
- Do not share items that may spread meningococcal disease and other bacteria and viruses, such as eating utensils, glasses, cups, water bottles, drinks, lip gloss or toothbrushes.

We encourage you to learn more about meningococcal disease and how to prevent it. More information on meningococcal disease is available on the following web sites:

- **Washington State Department of Health Immunization Program**
Meningococcal information: www.doh.wa.gov/cfh/Immunize/meningococcal.htm
- **Centers for Disease Control and Prevention**
Meningococcal vaccine information: www.cdc.gov/nip/publications/vis/vis-mening.pdf
Disease Information: www.cdc.gov/ncidod/dbmd/diseaseinfo/meningococcal_g.htm
Fact sheets: www.cdc.gov/nip/vaccine/mening/mening_fs.pdf
- **Children's Hospital of Philadelphia Vaccine Education Center**
Meningococcal Questions & Answers: www.chop.edu/vaccine/images/vec_mening_tear.pdf
- **National Meningitis Association**
Parent & Teacher Awareness Program: www.nmaus.org/programs/pta/index.htm

Sincerely,

Eastmont School District
Health Services
10/8/2007

Distrito Escolar de Eastmont
Servicios de Salud
600 North James
East Wenatchee, WA 98802

Estimado Padre, Tutor, Estudiante:

A partir del 1 de Julio d 2005 se requiere que las escuelas en nuestra comunidad les proporcionen información acerca de la bacteria meningococo a todos los padres de familia de estudiantes del sexto grado en adelante.

La enfermedad meningococo es una enfermedad seria causada por una bacteria. La meningitis es una infección del fluido que envuelve el cerebro y la columna vertebral. La enfermedad también causa infecciones sanguíneas. La bacteria meningococo se encuentra solamente en la nariz y la boca del humano y se contagia por directo con secreciones de la nariz y con la saliva de los enfermos o los portadores de la meningitis bacteriana.

Síntomas comunes de la meningitis incluyen fiebre alta, dolor de cabeza, y rigidez de cuello. La enfermedad se puede desarrollar en uno o dos días, pero puede progresar rápidamente en cuestión de horas. Otros posibles síntomas son nauseas, vómitos, dolor de ojos con luces brillantes, confusión, y sueño que se puede progresar a ataques.

Cada año en Estados Unidos unos 3,000 adolescentes y adultos padecen de la enfermedad meningococo (conocida por su nombre común como la meningitis bacteriana). Los adolescentes y adultos jóvenes, representados anualmente por un 30% de los casos en Estados Unidos, corren mayor riesgo de contraer la enfermedad meningococo en comparación con la población general. Según un estudio, hasta uno de cada cuatro adolescents infectados con la enfermedad se pueda morir. Entre los sobrevivientes, hasta un 20% de ellos sufren incapacidades de largo plazo, inclusive daños cerebrales, impedimento al oído enfermedad renal, y amputaciones.

El Departamento de Salud desea que usted sepa que existe la meningitis bacteriana y que hay una inmunización disponible. La vacuna podría ayudar en reducir por un 83% la ocurrencia de la enfermedad meningococo en los adolescentes y adultos jóvenes. Actualmente la disponibilidad de la inmunización está limitada en nuestro valle. Para más información comuníquese con su medico o el Distrito de Salud de los Condados Chelan y Douglas. **No se requiere la vacuna de la meningitis bacteriana para asistir a la escuela.**

Le sugerimos que aprenda más sobre la meningitis bacteriana y la prevención de esta enfermedad. En conclusión, le animamos que les enseñe a sus hijos las buenas costumbres higiénicas y que les avise que no compartan los artículos personales que pueden transmitir la enfermedad.

Para mayor información contacte a:

- Programa de Inmunizaciones del Departamento de Salud de Washington: Información acerca de la enfermedad meningococo:
<http://www.doh.wa.gov/cfh/immunize/meningococcal.htm>.
- Distrito de Salud de los Condados Chelan y Douglas al 886-6400.

Distrito Escolar de Eastmont
Servicios de Salud